



පෙර COVID-19 ආසාදනය වී ඇති පුද්ගලයින් සඳහා COVID-19 එන්නත පිළිබඳ තොරතුරු පත්‍රිකාව

1. මම COVID-19 ආසාදනයෙන් සුවය ලබා සිටිමි. මා විසින් ලබා ගත යුතු COVID-19 එන්නත් වර්ගය සහ මාත්‍රා කාලසටහන කුමක්ද?

මතුවන සත්ව විද්‍යාත්මක රෝග සහ එන්නත් මගින් වැළැක්විය හැකි රෝග පිළිබඳ ඒකාබද්ධ විද්‍යාත්මක කමිටුවල වර්තමාන නිර්දේශයට අනුව, COVID-19 ආසාදනයෙන් සුවය ලැබූ පුද්ගලයින් හට තවදුරටත් සිය පෞද්ගලික ආරක්ෂාව වැඩි දියුණු කිරීම සඳහා COVID-19 එන්නත් එක් මාත්‍රාවක් පමණක් ලබා ගැනීමට නිර්දේශ කරනු ලැබේ.

MRNA එන්නත (**Comirnaty (BioNTech)**) ලබා ගැනීමට කැමති පුද්ගලයින් COVID-19 ආසාදනයෙන් සුවය ලැබීමෙන් අනතුරුව එන්නත ලබා ගැනීමට අවම වශයෙන් දින 90 ක් වත් ප්‍රමාද විය යුතුය. අක්‍රීය එන්නත (**CoronaVac (Sinovac)**) ලබා ගැනීමට බලාපොරොත්තු වන පුද්ගලයින් රෝගය සුව වීමෙන් පසු අවම වශයෙන් දින 180 ක් වත් ප්‍රමාද විය යුතුය.

2. මම COVID-19 ආසාදනයෙන් සුවය ලබා නිර්දේශිත දිනයට පෙර COVID-19 එන්නතෙහි එක් මාත්‍රාවක් ලබාගෙන තිබේ, මා විසින් තවත් (දෙවන) මාත්‍රාවක් ලබා ගත යුතුද?

විශේෂඥ නිර්දේශයට අනුව, මින් පෙර COVID-19 ආසාදනය වී සුවය ලැබූ පුද්ගලයින් දින 90 කට පෙර කොමර්තාට් (BioNTech) එන්නතෙහි පළමු මාත්‍රාව ලබාගෙන තිබේ නම් හෝ සුව වීමෙන් දින 180 කට පෙර, CoronaVac (Sinovac) එන්නතෙහි පළමු මාත්‍රාව ලබාගෙන තිබේ නම් COVID-19 එන්නතෙහි දෙවන මාත්‍රාවක් ලබා ගැනීම අවශ්‍ය නොවේ.

යාවත්කාලීන කරන ලද මුද්‍රිත එන්නත්කරණ වාර්තාව ලබා ගැනීම සඳහා ඔබට පෙර එන්නත් සේවා ලබා දුන් එන්නත් සේවා සැපයුම්කරු හා සම්බන්ධ විය හැකිය.

3. මම COVID-19 ආසාදනයෙන් සුවය ලබා ඇත්තෙමි. මා COVID-19 එන්නත ලබා ගත යුත්තේ කොතැනින්ද?

ඔබේ එන්නත ලබා ගැනීම සඳහා, ඔබට ඕනෑම ප්‍රජා එන්නත්කරණ මධ්‍යස්ථානයකට පැමිණ හෝ එන්නත් සහන ක්‍රමය (VSS) යටතේ COVID-19 එන්නත් කිරීමේ වැඩසටහනට ඇතුළත් කර ඇති ඕනෑම පෞද්ගලික වෛද්‍යවරුන් / සායන මගින් එන්නත් ලබා ගත හැකිය.

Comirnaty (BioNTech) හෝ CoronaVac (Sinovac) එන්නත ලබා දෙන ප්‍රජා එන්නත්කරණ මධ්‍යස්ථානයන්හි ලැයිස්තුව සඳහා කරුණාකර පහත වෙබ් අඩවියට පිවිසෙන්න: <https://www.covidvaccine.gov.hk/en/programme>.

CoronaVac එන්නත ලබා දෙන පෞද්ගලික වෛද්‍යවරුන් / සායනවල ලැයිස්තුව සඳහා කරුණාකර පහත වෙබ් අඩවියට පිවිසෙන්න:

<https://www.covidvaccine.gov.hk/en/VSS>

COVID-19 එන්නත නිර්දේශිත මාත්‍රා-2 සැලසුමට පටහැනිව, සුවය ලැබූ පුද්ගලයින් සඳහා COVID-19 එන්නත එක් මාත්‍රාවක් ලබා දීම ප්‍රමාණවත් යැයි සලකනු ලැබේ. එවැනි විධිවිධාන එන්නත් කිරීමේ වාර්තාවේ නිසි පරිදි දැක්වේ.

4. මම COVID-19 ආසාදනයෙන් සුවය ලබා තිබෙන අතර සුව වූ පුද්ගලයින් හට එන්නත් ලබා දෙන එන්නත්කරණ මධ්‍යස්ථානයකින් මගේ එන්නත ලබා ගැනීමට අපේක්ෂා කරමි. ඒ සඳහා සහභාගී වීමට පෙර මට වෙන්කරවා ගැනීමක් අවශ්‍යද?

COVID-19 ආසාදනයෙන් සුවය ලැබූ සේවාදායකයින් සඳහා අන්තර්ජාල මගින් වෙන්කරවා ගැනීමක් අවශ්‍ය නොවේ. නිර්දේශිත කාල පරතරය අනුගමනය කිරීමෙන් අනතුරුව, COVID-19 එන්නත ලබා ගැනීම සඳහා මෙම තොරතුරු පත්‍රිකාව සහ ඔබේ හොංකොං හැඳුනුම්පත ප්‍රජා එන්නත්කරණ මධ්‍යස්ථාන වෙත රැගෙන යාම ප්‍රමාණවත්ය.

සෞඛ්‍ය සේවා සැපයුම්කරු විසින් පමණක් සම්පූර්ණ කළ යුතුය

To be completed by Healthcare Provider only



(Please fill in as appropriate)
Discharge Date: ____/____/____
(dd/mm/yyyy)

උපග්රන්ථය

COVID-19 එන්නත පිළිබඳ අතිරේක කරුණු පත්‍රිකාව
හොංකොං වලින් පිටත COVID-19 කලින් ආසාදනය වූ පුද්ගලයින් සඳහා

හොංකොං නගරයෙන් පිටත පූර්ව COVID-19 ආසාදිත පුද්ගලයින්ට ස්ථානීය සෞඛ්‍ය සේවා වෘත්තිකයින් විසින් තක්සේරු කිරීම සඳහා පූර්ව COVID-19 ආසාදනය පිළිබඳ අදාළ වාර්තාමය සාක්ෂි එන්නත් කරන ස්ථානයට ගෙන එන ලෙස උපදෙස් දෙනු ලැබේ. පොදුවේ ගත් කල, සේවාදායකයාගේ පූර්ව COVID-19 ආසාදනය පෙන්වුම් කරන වෛද්‍යවරයෙකුගේ සහතික පත්‍රයක් හෝ රෝහලෙන් පිටවීමේ සාරාංශය වැනි ආධාරක ලියකියවිලි පිළිගත හැකිය (ඉංග්‍රීසි/චීන භාෂාවෙන්, සේවාලාභියාගේ අනන්‍යතා විස්තර ගැළපේ).

මත ප්‍රකාශයට පත් කෙරේ 5 ඔක්තෝම්බර් 2021